

# RAPPORT ANNUEL 2017 DU COFFRET





# **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2017**

TENUE LE 24 NOVEMBRE 2017 à 17h

Au Méridien 74

## **ORDRE DU JOUR DE L'AGA 2017 DU COFFRET**

- 1. Mot de bienvenue**
- 2. Quorum et ouverture d'assemblée**
- 3. Lecture et adoption de l'ordre du jour**
- 4. Lecture et adoption du procès-verbal du 18 novembre 2016**
- 5. Présentation du rapport d'activités annuel 2016-2017**
- 6. Présentation des états financiers 2016-2017**
- 7. Prévision budgétaires 2017-2018**
- 8. Nomination de la firme comptable pour 2017-2018**
- 9. Plan d'actions 2017-2018**
- 10. Élection des administrateurs pour 2017-2018**
- 11. Levée de l'assemblée générale annuelle**





**TABLE DES MATIÈRES DU RAPPORT ANNUEL 2017  
DU COFFRET**

- Mot de la Présidente et de la DG..... 5
- Accueil et installation ..... 6
- Santé .....6
- Portrait des personnes installées ..... 7
- Intégration scolaire et camp de jour..... 8
- Lis-moi tout et jumelage ..... 9
- Parrainage de Réfugiés et Apatrides .... 10
- Diversité culturelle ..... 11
- Régionalisation ..... 12
- Concertation ..... 13
- Soutien à la communauté ..... 14
- Méridien 74 ..... 15
- Partenaires ..... 16
- Coopération et bénévoles ..... 18
- Lieux de concertation ..... 19
- Rapport financier ..... 20
- Prévisions budgétaires ..... 22
- Colocs 2018 ..... 23
- Plan d'action 2017 ..... 24



### Activité *Lis-moi tout père/enfant*

## MOT DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA DIRECTRICE

L'année 2017 aura été celle de tous les excès. Jamais autant de Réfugiés auront eu besoin de protection, près de 70 millions... Comment en est-on arrivé là ? Dans l'univers international des dirigeants, on constate un fossé entre les impératifs et les actions concrètes, entre les discours et la réalité ... La situation est telle que les valeurs exprimées dans la Déclaration universelle des droits de l'homme en 1948 sont menacés de désintégration. Nous ne sommes plus en mesure de reconnaître la dignité inhérente à tous les membres de la famille humaine et de garantir leurs droits égaux et inaliénables dans un fondement de liberté, de justice et de paix dans le monde.

Que ce soit par le désastre de la structuration de l'esclavagisme en Libye, le génocide des Rohingyas au Myanmar, les frappes ininterrompues en Syrie et la folie étasunienne d'expulsion massive, nous sommes des témoins impuissants devant tant de cruauté inexplicable, non fondée et d'une complexité démobilisante. À travers cette période de turbulence internationale, nos actions semblent minimalistes mais demeurent un parcours où l'on peut donner un sens à nos vies, à nos actions et à nos implications. Nous recevons des témoignages bouleversants de nos membres et de nos partenaires qui nous partagent leur reconnaissance de pouvoir s'engager à faire la différence dans la vie de ceux et celles qui arrivent à traverser jusqu'ici pour rebâtir leur vie.

Nous avons le privilège de pouvoir intervenir à une échelle à notre mesure et efficace. Nous avons accompagné plus de 400 personnes immigrantes au cours de l'année et ce, de différente façon et parfois même en réalisant des miracles. Notre plus grande réussite est sans contredit d'avoir pu accueillir une jeune réfugiée Africaine non-accompagnée de 8 ans qui était piégée au Nigéria depuis 3 ans. Nous avons plusieurs dossiers de cet acabit en Syrie et en Afrique. Nous sommes très reconnaissants de l'implication des députés fédéraux et provinciaux qui ont soutenu nos démarches et favorisé l'aboutissement des dossiers. De même pour l'ensemble de nos partenaires, nous avons la chance de pouvoir compter sur des gens engagés et convaincus que nous pouvons faire la différence dans la vie de ces personnes laissées pour compte par leur dirigeant.

La sécurité et la protection demeureront cœur de nos prochaines préoccupations en matière d'intégration des jeunes Réfugiés qui sont sous notre protection. Ainsi nous avons misé sur la prévention et la stimulation précoce afin de mieux outillée ces jeunes.

## OBJECTIFS DU COFFRET

- Soutenir l'intégration des nouveaux arrivants qui s'installent dans les Laurentides en favorisant l'adaptation des services répondants à leurs besoins et en mobilisant les acteurs concernés autour de stratégies d'actions innovatrices dans les secteurs de protection de réfugiés, de la santé, de l'alimentation, de l'éducation, de l'emploi, de la francisation, de la diversité culturelle, des relations interculturelles, de sécurité, de jumelages et de parrainages.
- Soutenir la société d'accueil en favorisant le développement d'une capacité d'adaptation constante et ce, dans un contexte de vieillissement des populations et de compressions budgétaires.
- Ouvrir le dialogue avec les communautés culturelles pour assurer le maintien de la paix et développer des assises sociales démocratiques et représentatives.



## ACCUEIL ET INSTALLATION

### OBJECTIFS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE D'INSTALLATION

- Accueillir le nouvel arrivant de façon à le sécuriser et permettre le développement d'un sentiment d'appartenance.
- Accompagner les nouveaux arrivants dans leur processus d'intégration et de francisation.
- Assurer un suivi à l'installation afin de les soutenir et de les rassurer à travers les obstacles qu'ils rencontrent.

- Nous avons installé 177 personnes sur le territoire des Laurentides au cours de l'année 2016-2017. Le COFFRET a réalisé 26,122 accompagnements pour un total de plus de 21,000 heures d'intervention
- Nous avons offert 10 rencontres d'information au cours de l'année portant sur différents sujets d'actualité qui permettent aux nouveaux arrivants d'améliorer leur connaissance du Québec. Ces rencontres nous permettent aussi de leur donner la parole et ainsi mieux cerner leurs besoins, leurs ambitions et leurs limites.
- Le rapport d'analyse du taux de rétention démontre pour les immigrants restent dans la région des Laurentides dans 84 % des cas.
- Notre sondage de satisfaction démontre que l'ensemble des personnes que nous avons accompagnées sont satisfaites de nos services
- Nous avons offert 164 cours de francisation au cours de l'année en offrant deux niveaux soit pour débutants et pour plus avancés. Nous avons eu 516 participations.
- Nos services ont été offerts dans une dizaine de langues, 70% de notre clientèle ont nécessité l'accompagnement d'un interprète.



6

Rencontre de travail au MIDI



Suivi bilan de santé CLSC

## BILAN DE SANTÉ

### OBJECTIFS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SANTÉ

Soutenir les réfugiés pris en charge par l'État dans leur bilan de santé et les suivis qui en découlent.

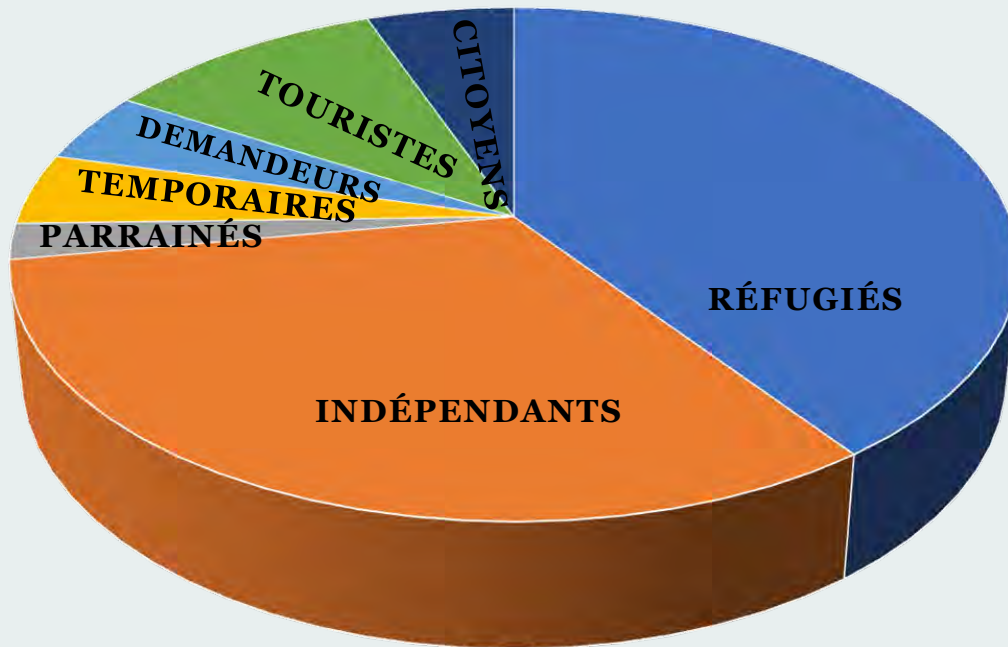
- Les membres de l'équipe de suivi du bilan de santé ont réalisé plus de 1,352 accompagnements et ce, auprès de deux cents personnes. De ces rendez-vous, 953 ont nécessité un interprète, soit 10% de plus que l'an dernier.
- Le Comité Clinique Interculturelle s'est rencontré 4 fois au cours de l'année. Ces rencontres ont favorisé une meilleure connaissance des besoins de la clientèle et ont permis d'arrimer nos interventions respectives.
- Le partage d'expertise a permis le développement de plan d'action personnalisé auprès des personnes réfugiées. Nous avons aussi pu convenir d'un mécanisme de facturation unique pour les frais d'interprètes avec le CISSS.

## ACCOMPAGNEMENTS

- Clinique des Réfugiés
- Services Intégrés en Périnatalité et Petite Enfance
- Service psychosocial
- Centre de prélèvements
- Radiologie
- Clinique du diabète
- Dermatologie
- Gynécologie
- Clinique Grossesse à Risques Élevés
- Pédiatrie
- Cardiologie
- Médecine d'un jour
- Clinique oto-rhino-laryngologie
- Hématologie
- Ophtalmologie



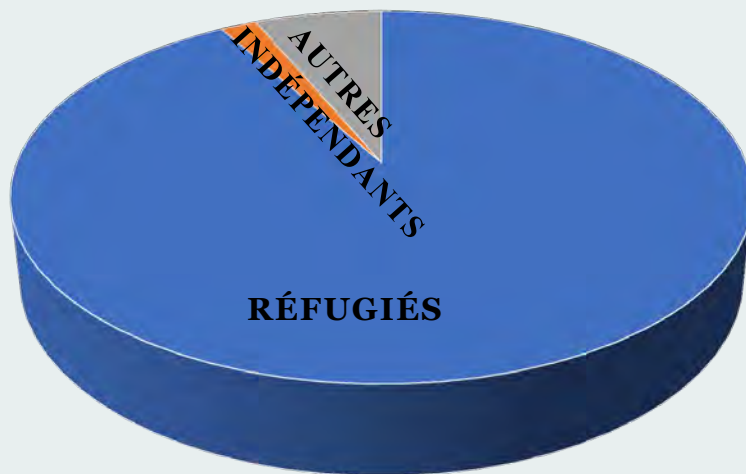
## PORTRAIT DES PERSONNES INSTALLÉES EN 2016-2017



RÉFUGIÉS: ..... 44 %  
 INDÉPENDANTS: ..... 32 %  
 PARRAINÉS..... 2 %  
 TEMPORAIRES:..... 5 %  
 DEMANDEURS D'ASILE: ..... 5 %  
 TOURISTES..... 11%  
 CITOYENS CANADIENS.....6%

CONGO	23%
SYRIE	15%
COLOMBIE	10%
CÔTE D'IVOIRE	8%
CUBA	4%
THAÏLANDE	4%
MOLDAVIE	4%
BURUNDI	4%
FRANCE	3%
RÉP. DOMINICAINE	3%
LIBAN	3%
UKRAINE	3%
KOSOVO	2%
HAÏTI	2%
ILE MAURICE	2%
CHINE	2%
ARGENTINE	2%
BHOUTAN	1%
INDONÉSIE	1%
ÉTATS-UNIS	0,5%
IRAN	0,5%
CHILI	0,5%
RUSSIE	0,5%

## SERVICES D'ACCOMPAGNEMENTS 2016-2017



RÉFUGIÉS: ..... 91%  
 INDÉPENDANTS: ..... 2 %  
 AUTRES: ..... 7 %



## INTÉGRATION SCOLAIRE

### OBJECTIFS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE D'INTÉGRATION SCOLAIRE

- Favoriser la communication entre les parents et l'équipe-école.
- Favoriser la bonne réussite scolaire des nouveaux arrivants.
- Veiller à outiller l'environnement scolaire aux besoins des nouveaux arrivants.



Activité Semaine de relâche

« Afin de favoriser la bonne intégration et la réussite scolaire des nouveaux arrivants nous veillons à fournir des accompagnements constructifs, à former le personnel scolaire en matière de relations interculturelles et à mobiliser les étudiants de la société d'accueil pour qu'ils participent à l'intégration des nouveaux arrivants dans leurs écoles respectives . »



Activité Semaine de relâche

- Le COFFRET est intervenu dans 18 écoles au cours de la dernière année. Les services ont accompagné 103 élèves de façon hebdomadaire dont 36 nouveaux inscrits dans l'année.
- Treize stagiaires ont collaboré à la réussite des médiations École-Famille et des suivis qui en découlaient.
- Des activités d'aide aux devoirs ont été réalisées tous les samedis pendant 35 semaines.
- Plus de 43 enfants immigrants ont participé à l'aide aux devoirs.
- Plus de 140 jeunes étudiants québécois de souche se sont inscrits comme bénévoles pour soutenir le COFFRET au cours de l'année.
- Le COFFRET a organisé et réalisé des journées de sensibilisation à la Polyvalente de Saint-Jérôme. Le projet étalé sur 3 semaines a permis d'intervenir auprès de 25 groupes, pour un grand total de 491 personnes.

## CAMP DE JOUR

Le Camp de jour 2017 a permis à 34 jeunes immigrants d'avoir des activités culturelles, sportives et éducatives tout au long de l'été.

- Kayak et soccer pour enrichir leur confiance
- Exploration pour alimenter leur curiosité
- Culture pour stimuler leur créativité
- Francisation pour soutenir leur intégration
- Lecture pour développer leur concentration
- Cuisine pour améliorer leur alimentation
- Festivité pour enraciner la fraternité





## PROGRAMME LIS-MOI TOUT

### OBJECTIFS SPÉCIFIQUES

- Mettre en place des activités adaptées aux familles issues de l'immigration en leur faisant vivre de belles expériences autour du livres en français
- Soutenir le développement des habilités parentales en lecture en français et les préparer à participer aux ateliers parents/enfant
- Accroître l'intérêt pour le monde de l'écrit chez les élèves immigrants de niveau primaire et secondaire
- Avoir un impact sur toute la famille grâce à une approche globale
- Faire découvrir, aux familles immigrantes, le réseau des bibliothèques municipales comme ressources essentielle et abordable.



*Atelier Lis-moi tout parent/enfant*

À ce jour, le programme LIS-MOI TOUT a rejoint 18 parents et 45 enfants:

- 28 ateliers de parents
- 24 ateliers parents/enfants
- 38 activités enfants
- 11 activités avec les bibliothèques

## PROGRAMME DE JUMELAGE

### OBJECTIFS SPÉCIFIQUES

Offrir aux nouveaux immigrants l'opportunité d'être jumelés avec des Québécois afin de mieux connaître la société d'accueil

Le COFFRET a permis à 123 personnes de bénéficier d'un jumelage interculturel au cours de l'année. Ce nombre représente 31 familles de Réfugiés pris en charge par l'État.

- 10 de ces familles sont issues de l'Afrique
- 8 de ces familles sont issues de la Syrie
- 3 de ces familles sont issues de la Colombie.

Plusieurs activités ont été réalisées avec le Club de Jumelage afin de soutenir les familles Québécoises jumelées avec des familles de Réfugiés.



*Soirée pour les bénévoles au Buffet des Continents*



*Famille Syrienne et famille de jumelage*

## PROGRAMME DE PARRAINAGE DE RÉFUGIÉS

**Objectif:** Favoriser l'arrivée de familles de réfugiés Syriens en soutenant des groupes de 3 à 5 personnes et des organisations qui désirent parrainer des réfugiés.

Nous avons soutenu au cours de l'année 5 groupes de parrainage dans les Laurentides pour un total de 8 familles parrainées.

Nous avons installé une famille Syrienne réfugiée pris en charge par l'État à Val-David afin de développer les habilités locales nécessaires pour assurer la rétention des futures familles parrainées.

Deux familles Syriennes parrainées sont arrivées à Sainte-Adèle.

Le temps d'attente est vraiment inhumain ... Pour les Réfugiés eux-mêmes et pour les groupes qui ont récolté l'argent du parrainage et qui attendent sans savoir combien de temps il faudra aux gouvernements concernés pour finaliser les démarches migratoires. Nous n'avons malheureusement aucun moyen de pression, au contraire nous sommes tributaire des coups d'états et des rébellions qui viennent retarder l'avancement des dossiers.



*Famille Syrienne parrainée par la Paroisse Sainte-Adèle à leur arrivée à Dorval*

## PROGRAMME DE PARRAINAGE D'ENFANTS APATRIDES NON-ACCOMPAGNÉS

**OBJETIF:** Développer un protocole de parrainage pour des enfants apatrides non-accompagnés

- Un comité de travail s'est rencontré 4 fois pour élaborer les objectifs et identifier les cibles
- Des contacts ont permis de développer des possibilités de partenariat avec un ONG au Liban .
- Des rencontres avec les députés fédéraux ont été réalisées au cours de l'année afin de les sensibiliser à ce projet et de proposer au gouvernement fédéral un protocole de dérogations pour réaliser les opérations de parrainage ou d'adoption.



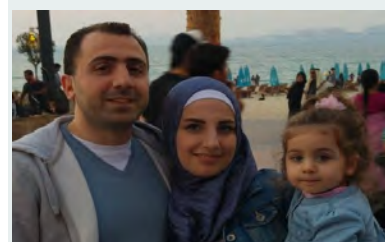
**Famille Azmerlyan**



**Famille Fadel**



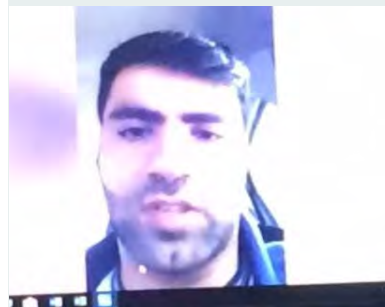
**Famille Haj Omar**



**Famille Soufan**



**Famille Alkayyat**



*Hani Youssef  
Association Bekaa Youth*



## DIVERSITÉ CULTURELLE



SOIRÉE MANDELA



COMITÉ DIVERSITÉ CULTURELLE



Saint-Jean



FESTIVAL DU MONDE



### OBJECTIFS:

- Lutter contre l'isolement des familles immigrantes et réfugiées
- Former une jeunesse égalitaire
- Informer les partenaires sur les différences culturelles
- Connaître les communautés culturelles présentes sur notre territoire
- Améliorer la perception de l'immigration par la population en général.
- Offrir la formation des 16 Piliers à toute personne du Méridien 74

- Le **Comité Femmes du Monde** a réalisé 9 rencontres avec des femmes immigrantes. Ces femmes ont pu collaborer à l'identification des thèmes abordés et à l'organisation des activités de groupe. Plus de 24 femmes ont participé aux activités du Comité Femmes du Monde.

- Le **Cercle d'Hommes** a permis à une douzaine de Réfugiés Syriens de bénéficier d'un espace stratégique pour évacuer leur frustration et développer des alternatives pour réussir à se projeter vers leur futur.

- Lors des rencontres mensuelles du **Comité diversité culturelle**, vingt à vingt-cinq membres dont la moitié représentent des personnes nées dans d'autres pays que le Canada, participaient activement aux échanges et posaient des gestes de solidarité internationale. Les thèmes abordés ont porté sur l'identité québécoise et canadienne, différents aspects de l'intégration, et le contenu de la future politique québécoise en matière d'immigration. Trois rencontres du Comité Diversité Culturelle ont eu lieu avec les employés afin d'identifier où des bénévoles pourraient s'investir.

- Deux **rituels** ont été organisés pour célébrer la nouvelle citoyenneté de cinq membres du Comité et deux rituels de deuil ont été réalisés pour des membres du Comité

- Le COFFRET a organisé 9 autres **Soirées Mandela** avec de 120 à 160 personnes présentes. Des danses autochtones, traditionnelles québécoises, asiatiques, africaines, orientales, etc. sont présentées ces soirs-là. La population est invitée et participe aux soirées.

- Le **Festival du Monde** du 8 juillet a attiré près de 3,000 personnes sur la Place des Festivités de Saint-Jérôme. Les spectacles ont été offerts par 14 groupes d'origine différente, regroupant plus de 65 artistes inspirés de leur pays d'origine, un marché de 12 artisans exposants, 10 kiosques culinaires ethniques et 12 kiosques d'organismes solidaires. La radio CIME FM, la télévision régionale et les journaux locaux ont couvert l'événement.

- Le COFFRET a donné une trentaine de conférences à l'UQO, au CEGEP, à la Polyvalente de St-Jérôme, à l'Académie Lafontaine, à l'Université du 3e Âge, au CISSS.





*Les intervenants du COFFRET  
au Salon de l'Immigration 2017*



*Famille Ukrainienne régionalisée*



*Médaille Nansen au CCR*



*Les Syriens au Québec  
Un an déjà !*



*Commission droits de la personne  
et droits de la Jeunesse*

## RÉGIONALISATION DE L'IMMIGRATION

- Le COFFRET a participé au Salon de l'immigration 2017 à Montréal afin de faire la promotion de la régionalisation et de la région des Laurentides. Nous y avons fait plusieurs contacts avec des partenaires régionaux et nationaux.
- Le COFFRET a régionalisé 64 personnes en les installant dans la région des Laurentides. Ces dernières étaient originaires de différents pays; soit la Syrie, le Cameroun, Cuba, l'Ukraine, La France, la Colombie, le Mexique, les Philippines, l'Iran, les États-Unis, la Côte d'Ivoire, Haïti, l'Algérie, la Moldavie, le Liban, la Chine et le Kosovo.

## CONCERTATION NATIONALE

**TCRI:** Le COFFRET siège sur le comité directeur du ROSNA de la TCRI, le Regroupement des Organisme de Soutien aux Nouveaux Arrivants. Un plan d'action a été proposé aux membres et 4 rencontres ont eu lieu au cours de l'Année. Les priorités sont la cohérence de nos interventions et de nos pratiques ainsi que le partage d'une même perception quand au processus d'accueil, d'installation et d'intégration des Réfugiés pris en Charge par l'État et de tous les immigrants qui nécessitent nos services.

**CCR:** Le COFFRET est maintenant membre du Conseil Canadiens pour les Réfugiés. Nous avons participé à plusieurs rencontres et formations au cours de l'année. Ces lieux nous permettent d'être informés sur les mouvements de populations à l'intérieur du Canada, de la détention des demandeurs d'asile, des droits des Réfugiés et des revendications faites auprès des instances gouvernementales.

**MIDI:** Le ministère de l'immigration, de la diversité et de l'inclusion a souligné la première année d'arrivée des Réfugiés Syriens de façon magistrale en reconnaissant l'apport des ONG et de la TCRI dans la réalisation de ce défi plus grand que nature.

**CDPDJ:** Le COFFRET a été retenu pour réaliser de la consultation sur la discrimination systémique dans les Laurentides. C'est la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse qui nous a mobilisés dans un premier temps. C'est maintenant directement avec le MIDI que nous traitons ce dossier.

## CONCERTATION LOCALE ET RÉGIONALE

**OBJECTIF:** Mettre en place les moyens nécessaires afin que les immigrants utilisent un français fonctionnel pour faciliter leur intégration au marché de travail ou leur retour aux études, développent leurs relations avec la société québécoise, acquièrent les compétences attendues par les employeurs et soient aptes à intégrer le marché du travail.



**TPI:** La Table des partenaires en immigration de la MRC Rivière-du-Nord s'est rencontré 4 fois et s'est doté d'un plan d'action concerté afin de faire émerger le désir d'intégration chez les nouveaux arrivants, de travailler ensemble pour favoriser la réussite de l'intégration de personnes immigrantes, créer une synergie, un réseautage entre les partenaires, de maintenir les nouveaux arrivants en action en offrant des opportunités d'implication communautaire.

### TABLE EMPLOI IMMIGRATION LAURENTIDES:

Les membres de cette table ont réalisé une étude auprès des employeurs des Laurentides ainsi qu'un vidéo promotionnel de la région. Les partenaires y partagent leurs pratiques et un plan d'action conjoint a favorisé l'émergence de stratégies gagnantes en matière de régionalisation, d'accueil et de rétention sur l'ensemble du territoire des Laurentides.



*Vidéo promotionnel  
des Laurentides !*



## CONCERTATION COMMUNAUTAIRE

Dans l'objectif de favoriser une concertation constructive et innovante, le COFFRET assume la présidence de la Corporation de Développement Communautaire de la MRC Rivière-du-Nord (RDN). La CDC s'investit dans le développement social de la MRC et veille à soutenir la cohésion sociale dans le milieu en partenariat avec les acteurs concernés.



*Déjeuner réseautage du CLSC RDN*

## SOUTIEN À LA COMMUNAUTÉ D'ACCUEIL

Le Québec a le privilège d'avoir des communautés régionales ouvertes sur l'accueil des nouveaux arrivants. Cette réalité demande un support significatif de la part des ONG en immigration. Ainsi, le COFFRET se soucie de soutenir les organismes partenaires dans leur adaptation de pratiques afin de mieux répondre aux besoins des nouveaux arrivants, de participer au sain développement communautaire des ressources du milieu afin d'assurer un filet social capable d'accueillir les nouveaux arrivants et d'offrir un milieu de stages favorisant une expérience de diversité culturelle transférable.



*« Une société en santé favorise le développement d'humains solidaires. »*

- Le COFFRET assure la présidence de la CDC Rivière-du-Nord et héberge l'organisme et ses comités.
- Le COFFRET assure la présidence d'Hébergement Fleur de Macadam
- Nous avons servi 6367 repas au cours de l'année. Nous avons offert 4 cuisines collectives à la communauté. Le comptoir d'aide alimentaire a donné des services hebdomadaires à 318 personnes.
- Le COFFRET héberge plusieurs tables de concertation et comités de travail avec les partenaires.
- Le COFFRET a offert des conférences aux partenaires et aux organismes communautaires sur l'immigration.
- Le COFFRET a reçu 13 stagiaires au cours de l'année, provenant de différents milieux de formation; UQO, UQAM, Université de Montréal, Université Catholique de Louvain de Belgique, Université de Sherbrooke, GECEP de st-Jérôme, CEGEP de Lanaudière, Collège Champlain ; les programmes ciblés sont le travail social, la psychoéducation, le management des organisations, l'éducation spécialisée, les soins infirmiers, technique de loisir et service de garde.

### CONFÉRENCES

#### IMMI-101

- UQO TRAVAIL SOCIAL
- UQO SOINS INFIRMIERS
- UQO PSYCHOÉDUCATION
- CEGEP ST-JÉRÔME
- POLYVALENTE ST-JÉRÔME
- UNIVERSITÉ 3<sup>e</sup> ÂGE
- STE-ANNE-DES LACS
- CISSS LAURENTIDES







*La cuisine agrandie !*



*Le Clocher rejointé !*



*La Boutique du Méridien 74*



*L'équipe des grands travaux*

## CUISINE DU MÉRIDIEN 74

La Cuisine du Méridien 74 veille à assurer le Pôle de sécurité alimentaire de la MRC RDN en voyant à la redistribution de denrées alimentaires, en maintenant le comptoir d'aide alimentaire Coup de Pouce, en offrant des repas aux Coopérants, en favorisant l'organisation de cuisines collectives et de repas communautaires et en assurant l'accès à l'eau pour les gens de la rue.

- Nous avons servi 6367 repas au cours de l'année. Nous avons offert des cuisines collectives à la communauté. Le comptoir d'aide alimentaire a donné des services hebdomadaires à 318 personnes.
- Nous avons offert un soutien psychosocial à une douzaine de personnes du quartier.
- Nous avons réalisé l'agrandissement de la cuisine afin de pouvoir recevoir des groupes externes qui viennent opérer des cuisines collectives au Méridien 74

## BOUTIQUE DU MÉRIDIEN 74

L'objectif de la Boutique du Méridien 74 est d'offrir des vêtements usagés à bas prix ainsi que des articles de maison à notre clientèle, autant les nouveaux arrivants que la population du quartier et la clientèle qui fréquente le Méridien 74.

- La Boutique du Méridien 74 a tenu ses activités tout au long de l'année et nous avons pu offrir des postes de réinsertion à 6 personnes

## GESTION INTERNE MÉRIDIEN 74

L'équipe des opérations internes a comme mandat d'assurer une saine gestion des bénévoles et de l'entretien du bâtiment, de voir à appliquer le code d'éthique de façon pertinente et réaliste avec tous les coopérants et ainsi offrir un milieu d'intégration adéquat aux personnes de la région

- Le Bulletin du COFFRET a permis d'informer les membres et les bénévoles
- Plus de 283 coopérants bénévoles ont collaboré aux activités du COFFRET.
- Deux soirées de remerciement ont été organisées pour les coopérants bénévoles.
- Le COFFRET a offert la formation Les 16 PILIERS aux coopérants.

## NOS PARTENAIRES DE CŒUR

### PARTENAIRES PRINCIPAUX

- Haut Commissariat des Réfugiés des Nations Unies
- Ministère de l'immigration, de la diversité et de l'inclusion
- Ministère de l'Éducation et Enseignement supérieur
- Immigration, réfugiés et citoyenneté Canada
- Comité international de la Croix-Rouge
- Emploi Québec
- Amnistie internationale
- Communauté Sant'Egidio
- Citoyenneté et Immigration Canada
- Services Canada
- Agence du revenu du Canada
- Revenu Québec
- Régie des rentes du Québec
- Régie de l'assurance maladie du Québec
- Centre intégré de santé et de services sociaux des Laurentides
- Centre Jeunesse des Laurentides
- Ville de Saint-Jérôme
- Police de Saint-Jérôme
- Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Jérôme
- Chambre de commerce de Blainville
- Mouvement Québec français des Laurentides

### PARTENAIRES COMMUNAUTAIRES

- Book Humanitaire
- Fondation Himaya
- Hay Down
- Association Bekaa Youth
- Action Réfugié Montréal
- Jésuites
- Association Canado-Syrienne
- Cabinet Alpin
- Avocat PRO-BONO
- Centraide Laurentides
- Moisson Laurentides
- Corporation de développement Communautaire RDN
- Conseil régional de développement social des Laurentides
- Les Serres de Clara
- Hébergement Fleur de Macadam
- Cité les Trois R
- L'Ami du Quartier
- Aide Juridique Laurentides-Lanaudière
- Table Réflexion Action Retraités Aînés RDN
- La Maison Pause-Parent
- Mesures Alternatives du Nord
- Centre de la Famille du Grand Saint-Jérôme
- Centre du Florès
- Centre Marie-Ève
- Maison de Sophia
- Écluse des Laurentides
- Centre Sida Amitié
- CAVAC
- CALACS Laurentides
- CAP Emploi
- Carrefour jeunesse-Emploi Rivière-du-Nord
- Centre d'intégration à l'emploi Laurentides
- Intégration Travail Laurentides
- Solidarité Latino-Américaine (SLAM)
- Office Municipale d'Habitation (OMH)
- Fédération des Femmes Autochtones du Québec



**Immigration,  
Diversité  
et Inclusion**

**Québec**



**Centre intégré  
de santé  
et de services sociaux  
des Laurentides**

**Québec**



## NOS PARTENAIRES DE CŒUR

### PARTENAIRES MÉDIAS ET CULTURE

- Conseil de la culture des Laurentides
- Musée d'art contemporain des Laurentides
- Télévision Des Basses-Laurentides
- Transcontinental Média
- ATLAS
- ICI Radio-Canada
- TV COGECO
- Tourisme Laurentides
- École de danse Samaya
- École de Tam-Tam Zale Seck
- Cercle des Fermières

### PARTENAIRES RÉGIONALISATION

- Table de Concertation des Réfugiés et des Immigrants
- Collectif des Femmes Immigrantes
- Laurentides Économique
- Carrefour Blé
- Promotion et intégration société nouvelle (PROMIS)
- Centre social d'aide aux immigrants
- Action Réfugiés Montréal
- Accueil Parrainage Outaouais
- Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants
- Carrefour Interculturel de Laval
- Centre d'accueil et de référence pour immigrants (CARI)
- Centre d'appui aux communautés immigrantes
- Centre social d'aide aux immigrants (CSAI)
- Comité régional pour le développement international de Lanaudière
- L'Hirondelle
- La Maisonnée
- Service d'aide aux néo-canadiens

### PARTENAIRES DE L'ENSEIGNEMENT

- Académie Lafontaine
- Commission scolaire de la Rivière-du-Nord
- Commission scolaire des Laurentides
- Centre de formation générale des adultes RDN
- CÉGEP de Saint-Jérôme
- CÉGEP Régional de Lanaudière à Terrebonne
- CÉGEP de Lanaudière
- Collège Champlain
- Université du Québec en Outaouais
- Université du Québec à Montréal
- Université de Montréal
- Université de Sherbrooke
- Université Fontainebleau de Paris
- Université de Venise
- Université Catholique de Louvain de Belgique





## LA COOPÉRATION ET LE BÉNÉVOLAT

RAPPORT DE BÉNÉVOLAT 2016-2017				
Type de bénévolat	Nombres	Heures	Semaines	Total
Aide au devoirs	46	3	30	4140
Coup de Pouce	37	4	48	7104
PAAS	23	20	48	22080
Stagiaires	13	20	32	8320
Interprètes	8	20	48	7680
Administrateurs	8	5	12	480
Professeurs de français	4	4	48	768
Détenus, travaux communautaires	18	20	48	17280
Soirées Mandela	8	5	7	280
Festival du Monde	16	2	10	320
Souper de Noël	30	4	1	120
Familles de jumelage	52	4	48	9984
<b>TOTAL POUR 2016-2017</b>	<b>263</b>	<b>111</b>		<b>78556</b>



*« Nos réalisations ne pourraient avoir le même impact si la fidélité de tous ces bénévoles ne nous était pas offerte. Merci à tous ! »*

## INVESTISSEMENT ET STRUCTURATION DU BÉNÉVOLAT

Au cours de l'année nous nous sommes investis pour évaluer nos besoins en matière de bénévolat afin d'avoir une offre de services plus riche et la possibilité de favoriser l'accès à des lieux de coopération enrichissants pour la communauté.

Nous sommes encore à travailler notre mode de recrutement, l'évaluation des besoins et l'encadrement que nous aimerions offrir à tous ces coopérants.

Notre équipe de suivi s'investit afin de bien documenter chaque poste qui pourrait être occupé par un bénévole afin d'identifier le profil du candidat idéal mais surtout pour ne pas faire vivre d'échec à personne.



## LES LIEUX DE CONCERTATION

Nom de la Table	Objectifs de la Table
1. Table des partenaires en immigration MRC RDN	Mobiliser les partenaires autour d'un plan d'action commun
2. Comité Clinique Interculturelle RDN	Développer les bilans de santé des Réfugiés pris en charge par l'État
3. Comité directeur du ROSNA	Regroupement des organisme de soutien aux nouveaux arrivants
5. Comité régionalisation Laurentides	Mobiliser les partenaires autour d'un plan d'action commun
6. SIPPE	Service individuel périnatalité petite enfance
7. Table de concertation des réfugiés et des immigrants TCRI	Défense des droits des réfugiés et des immigrants du Québec
8. Réseau des organismes de régionalisation de l'immigration	Assurer une répartition équitable des nouveaux arrivants au Québec
9. Regroupement des comptoirs d'entraide de la MRC RDN	Regrouper les service d'entraide de la MRC RDN
10. Corpo de développement communautaire MRC RDN	Lutter contre la pauvreté et maintenir une cohérence dans les services
11. Coalition d'actions en sécurité alimentaire MRC RDN	Améliorer l'offre de services en aide alimentaire dans la MRC RDN
12. Comité Consultatif d'urbaniste Ville de St-Jérôme	Comité de travail de la Ville de St-Jérôme sur l'aménagement urbain
13. Comité Habitation MRC RDN	Améliorer l'offre de services en logement social dans la MRC RDN
14. Conseil régional de développement social des Laurentides	Regrouper les forces régionales en matière de développement social
15. Table régionale emploi-immigration Laurentides	Participation à la Table régionale animée par Emploi-Québec
17. Comité directeur régional en itinérance	Réalisation d'un plan d'action régional en matière d'itinérance
19. Hébergement Fleur de Macadam	Hébergement pour lutter contre l'itinérance
20. BAOBABRAL	Regroupement des Africains dans les Laurentides



# RAPPORT FINANCIER 2016-2017 DU COFFRET

## C.O.F.F.R.E.T.

### BILAN

AU 31 JUILLET 2017

(Audité)

	2017	2016
<b>ACTIF</b>		
<b>ACTIF À COURT TERME</b>		
Encaisse	19 529 \$	143 629 \$
Encaisse parrainage	125 671	81 208
Comptes à recevoir - autres	22 993	-
Taxes de vente à recevoir	12 090	12 273
Subventions à recevoir	47 099	18 391
Stocks de fourniture	3 000	3 000
	<u>230 382</u>	<u>258 501</u>
<b>ACTIF À LONG TERME</b>		
BIENS LOUÉS EN VERTU DE LOCATION-ACQUISITION (Note 4)	46 490	50 350
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (Note 5)	768 155	657 956
DÉPÔT DE GARANTI	10 750	10 750
	<u>825 395</u>	<u>719 056</u>
	<u><u>1 055 777</u></u> \$	<u><u>977 557</u></u> \$

## C.O.F.F.R.E.T.

### ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS

EXERCICE TERMINÉ LE 31 JUILLET 2017

(Audité)

	Non affecté	Investi en immobilisation	2017	2016
SOLDE AU DÉBUT	22 074 \$	504 775 \$	539 318 \$	528 431 \$
REDRESSEMENT AFFECTÉ AUX EXERCICES ANTÉRIEURS (Note 2)		12 469	-	(6 427)
SOLDE REDRESSÉ	<u>22 074</u>	<u>517 244</u>	<u>539 318</u>	<u>522 004</u>
(INSUFFISANCE) EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	(7 613)	(18 792)	(26 405)	17 314
AUGMENTATION DE LA DETTE	137 600	(137 600)	-	-
REMBOURSEMENT DE L'OBLIGATION DÉCOULANT DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION	(8 445)	8 445	-	-
PAIEMENTS DE LA DETTE ACQUISITION	(8 460)	8 460	-	-
	<u>(125 131)</u>	<u>125 131</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
SOLDE À LA FIN	<u><u>10 025</u></u> \$	<u><u>502 888</u></u> \$	<u><u>512 913</u></u> \$	<u><u>539 318</u></u> \$



# RAPPORT FINANCIER 2016-2017 DU COFFRET

<b>Annexe I - PRODUITS</b>	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Midi	305 961 \$	299 041 \$
Commission scolaire Rivière-du-Nord	37 140	45 304
PAGIS (CRÉ Laurentides)	-	5 115
CSSS	48 912	28 648
CLE- Subvention salariale	21 582	31 028
CLE-PAAS	9 000	12 750
Canada/CIC Citoyenneté immigration	15 000	10 000
Ville de Saint-Jérôme	9 300	8 900
Emploi été Canada	11 473	10 725
Mouvement National Québécois	1 035	-
P.R.E.L. (Réussite Éducative)	13 125	-
Revenu reporté - Immobilisation	705	750
	<b>473 233</b>	<b>452 261</b>
<b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT ET AUTRES</b>		
Revenus de loyer	36 251	33 254
Revenus boutique	12 320	13 677
Contributions députés	900	2 500
Caisse Desjardins de Saint-Jérôme	250	250
Revenus de gestion de projet	-	1 354
Dons et levées de fonds	38 475	40 222
Banque Scotia	-	10 000
Centraide	5 000	5 000
Revenus d'intérêt	97	118
Revenu parainage syriens	42 005	-
	<b>135 298</b>	<b>106 375</b>
	<b>608 531 \$</b>	<b>558 636 \$</b>
<b>CHARGES</b>		
	<b>2017</b>	<b>2016</b>
Salaires et charges sociales	412 282	336 468
Dépenses d'activité	35 818	32 759
Énergie	27 149	25 600
Frais de publicité, promotion et d'adhésion	24 213	393
Frais de gestion et d'administration	22 120	19 400
Honoraires interprètes et traducteurs	13 487	9 642
Entretien et réparations des locaux	11 211	17 339
Télécommunications	10 450	11 044
Frais de déplacement	9 161	9 836
Fournitures de bureau et informatiques	7 579	8 053
Honoraires professionnels	5 148	9 070
Formation et perfectionnement	4 782	6 092
Frais de gestion et entretien des locaux	3 891	4 701
Assurances (incluant assurance-responsabilité administrateur)	3 560	4 222
Taxes et permis	3 214	5 507
Entretien équipements	1 061	986
Frais projet syriens	4 955	1 526
Pertes (feu et vol)	60	918
Amortissement - Immobilisations	14 932	13 012
Amortissement - Biens loués en vertu de contrat de location acquisition	3 860	4 330
Intérêts et frais bancaires	1 331	2 022
Intérêts sur la dette à long terme	11 718	14 718
Intérêts sur les contrats de location-acquisition	2 954	3 684
	<b>634 936</b>	<b>541 322</b>
<b>(INSUFFISANCE) EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES</b>	<b>(26 405) \$</b>	<b>17 314 \$</b>

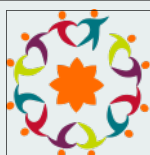
## PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2017-2018 DU COFFRET

	2017-2018
<b>SOLDE 2016-2017</b>	\$ 10 025
<b>REVENU</b>	
<b>GOVERNEMENT DU CANADA</b>	
EMPLOI D'ÉTÉ	12 368 \$
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION CANADA	15 000 \$
DÉPUTÉ FÉDÉRAL RHÉAL FORTIN	500 \$
<i>Sous-total</i>	<i>27 868 \$</i>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC</b>	
MIDI PRINT # C0006404236	125 703 \$
MIDI PRSOCA	34 000 \$
MIDI MOBILITÉ ET DIVERSITÉ	56 249 \$
MIDI JUMELAGE	30 000 \$
MIDI (Consultation sur la discrimination)	10 000 \$
<i>SOUS-TOTAL MICC</i>	<i>255 952 \$</i>
CLE PAAS	11 900 \$
CLE SUBVENTIONS SALARIALES	17 000 \$
MELS	40 000 \$
CISSS	28 000 \$
FRAIS D'INTERPRÈTES	15 000 \$
PREL Lis-moi tout	35 000 \$
<i>SOUS-TOTAL</i>	<i>146 900 \$</i>
<b>MILIEU</b>	
LOYER	48 000 \$
DÉPUTÉ PROVINCIAL	800 \$
VILLE DE ST-JÉRÔME ( Festival du Monde )	8 900 \$
VILLE DE ST-JÉRÔME ( Fonds communautaire)	5 000 \$
CENTRAIDE ( Fonds jeunesse )	5 000 \$
CISSS (Environnement favorable)	17 500 \$
Caisse Desjardins ( Soirée Mandela)	2 500 \$
MRC RDN ( Entente MIDI)	26 000 \$
<i>Sous-total</i>	<i>113 700 \$</i>
DOMS ET LEVER DE FONDS	32 000 \$
FONDS D'INTERPRÈTES	2 864 \$
BOUTIQUE	15 000 \$
COMMANDITAIRE	5 000 \$
FONDS AL (Recherche et développement)	-
<i>SOUS-TOTAL</i>	<i>54 864 \$</i>
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>609 309 \$</b>
<b>DÉPENSES</b>	
SALAIRES ET CHARGES SOCIALES	431 090 \$
FRAIS DE SURVEILLANCE	5 000 \$
TÉLÉCOMMUNICATION	5 000 \$
FRAIS D'INTERPRÈTES	18 000 \$
SITE WEB	2 400 \$
ASSURANCE	4 300 \$
ACTIVITÉS	32 000 \$
FRAIS DE DÉPLACEMENT	8 400 \$
LOCATION D'ÉQUIPEMENT	3 000 \$
FOURNITURES DE BUREAU	5 000 \$
TAXE ET PERMIS	6 339 \$
INTÉRÊTS ET FRAIS BANCAIRES	2 200 \$
SERVICES PROFESSIONNELS COMPTABLE	22 500 \$
FORMATION	1 934 \$
FRAIS D'HYPOTHÈQUE	25 000 \$
FRAIS D'ENTRETIEN ET RÉPARATION	16 000 \$
ÉLECTRICITÉ ET CHAUFFAGE	18 000 \$
DIVERS	1 500 \$
<i>TOTAL DES DÉPENSES</i>	<i>607 663 \$</i>
<b>EXCÉDENT DES PRODUITS</b>	<b>1 646 \$</b>

## LE COLOCS 2017 DU MÉRIDIDIEN 74



BOOK HUMANITAIRE



Association de la  
**fibromyalgie**  
des Laurentides



**TRARA**  
TABLE DE RÉFLEXION ET D'ACTIONS  
DE RETRAITÉS ET D'AÎNÉS  
MRC de La Rivière-du-Nord



CORPORATION  
DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE  
RIVIÈRE-DU-NORD



LES SERRES DE CLARA



CERCLE DE FERMÈRES

1	Le COFFRET
2	Les Serres de Clara
3	La Corporation de Développement Communautaire RDN
4	Le BOOK HUMANITAIRE
5	Association de la Fibromyalgie
6	Centre Pierre Péladeau
7	Imagine ta voix
8	Groupe Mémo-Art
9	A.A Détente
10	A.A Comité District 1
11	A.A Foyer d'amour
12	Cours de danse en ligne
13	N.A Clé d'amitié
14	A.A Je me souviens
15	Adorateur St-Jérôme
16	Ce soir on danse DI
17	Tam-Tam Zale Seck
18	Soirée dansante Michel Bernier
19	DAA Je suis
20	Pentecôtiste
21	St-Laurent United Church
22	CA Week-end Nord
23	Visa-vie
24	Cercle des fermières
25	École de danse Samaya
26	Café causerie TRARA
27	VISA-VIE (CSST)

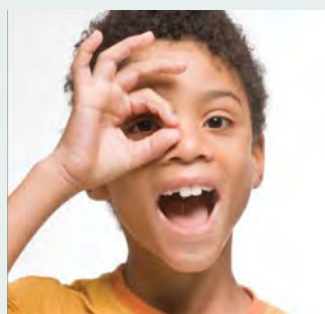
Les groupes que nous accueillons au Méridien 74 ont une vocation communautaire enrichissante et constructive. Leur impact est réel dans la communauté et nous considérons qu'ils sont complémentaires à notre mission de soulager la souffrance.



# PLAN D'ACTION 2017-2018



Politique  
en matière  
de diversité  
culturelle



1. Assurer la **continuité** des services et favoriser la **consolidation** des partenariats afin de soutenir l'accueil et l'intégration des nouveaux arrivants de façon efficace et équitable.

2. Développer notre **expertise** en matière de parrainage de **Réfugiés** et d'accompagnements des **demandeurs d'asile**.

3. Développer notre **partenariat international** afin de structurer le programme de parrainage et d'adoption d'enfants apatrides non-accompagnés.

4. Se doter d'une **politique des gestion des bénévoles** et développer une pratique de recrutement efficace et constructive.

5. Développer avec la **Ville de Saint-Jérôme** une politique de **diversité culturelle** semblable à celle de Gatineau par le billet de Cité Humanitaire.

6. Mettre sur pied une **Maison de Jeunes Internationale** afin de soutenir adéquatement nos jeunes et favoriser un rapprochement avec les jeunes Québécois.

7. Participer aux équipes de recherches de l'**UQO** de façon à favoriser le développement d'une littérature actualisée sur les impacts de l'immigration dans la région des Laurentides.

8. Améliorer les **conditions de travail** de notre équipe afin d'être reconnaissant de leur dévouement et de leur engagement incomparable.

9. Développer des **activités culinaires** afin d'améliorer la qualité de l'alimentation des personnes immigrantes que nous suivons.

10. Offrir la formation **Les 16 Piliers** à un plus grand nombre d'immigrants qui veulent se familiariser à la culture québécoise et ainsi favoriser un rapprochement interculturel avec les participants du Méridien 74.